

OSYPANY (3) *part praet pass pf*

o prawdopodobnie jasne (tak w osypać); a jasne.

sg m N osypany (1). ◇ [G osypan(e)go.] ◇ f N osypaną (1). ◇ [A osypaną.] ◇ n A osypan(e) (1).

Sł stp s.v. osypać, Cn brak, Linde XVII w. s.v. osypać.

I. W funkcji właściwej (2) :

1. Przez obsypanie czymś okolony, opasany [czym] (1) :

Zwrot: »wałem osypany« (1): zamek [Smoleńsko] ná inłzey łronie rzeki ná brzegu ná włchod łłóńcá/ drzewem opárkániony/ iáko miáfteczko budowány/ bo wnim wiele domow/ przeto łácný ku łpaleniu/ włzákże Wálem ofypány s tę łtronę gdzie rzeki niemałz *BielKron* 431v.

2. Okryty, obsypany [czym] (1) : ciężką á nie zleczoną chorobę miáłá/ wrzody łzkárádnemi ofypána będąc/ od nog ałz do głowy. *SkarŻyw* 70; [A gdy ná nię weyrzał Aaron/ y vyrzał trędem ofypáną [et vidisset perfusam lepra; á włzędy rozlał łie po niey trąd *Leop*]/ rzekł *WujBib Num* 12/10].

[Przen:

Wyrażenie: »osypany złotem« = *przekupiony*: Bo za thego [Bohdana] ossipanego woloskym zlothem yuszó thim prozno myslycz, iednak obacziwsi iáko ieszcze poyda rzeczi nie zaniecham bonis modis na tho upomniec szie odpowiedzy *CorfusDocum* 1566 nr 155.]

II. W funkcji przymiotnika: Pokryty krostami (1) : Gdy kto ma łwierzb albo drobno ofypane ciało/ albo łifzaie, albo zmayı naciele/ pić iá [wódkę z czarnego korzenia] á oczłfci ciało. *FalZioł* II 3c.

Synonimy: **1. obtoczony, okopany.**

Cf **OSUTY, OSYPAĆ**